

**WETTELIJKE WAARSCHUWINGEN**

- Lees de volledige handleiding vóór installatie en ingebruikname.
- De installatie dient te worden uitgevoerd door een erkend installateur en met inachtnaam van de geldende voorschriften.
- Deze handleiding dient aan de gebruiker te worden overhandigd. Zij moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en dient te worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de Niko-website of -supportdienst.
- Bij de installatie dient rekening gehouden te worden met (lijst is niet limitatief):
  - de geldende wetten, normen en reglementen;
  - de stand van de techniek op het ogenblik van de installatie;
  - het feit dat een handleiding alleen algemene bepalingen vermeldt en dient gelezen te worden binnen het kader van elke specifieke installatie;
  - de regels van goed vakmanschap.
- Bij twijfel kan u de supportdienst van Niko raadplegen of contact opnemen met een erkend controleorganisme.
 

Support België: tel. + 32 3 778 90 80 website: <a href="http://www.niko.be">http://www.niko.be</a> e-mail: <a href="mailto:support@niko.be">support@niko.be</a>	Support Nederland: tel. + 31 183 64 06 60 website: <a href="http://www.niko.nl">http://www.niko.nl</a> e-mail: <a href="mailto:sales@niko.nl">sales@niko.nl</a>
--	--

In geval van defect kan u uw product terugbezorgen aan een erkende Niko-groothandel samen met een duidelijke omschrijving van uw klacht (manier van gebruik, vastgestelde afwijking...).

**BOEKENPLANK-IR-ONTVANGER**

Het gebruik van een infraroodafstandsbediening beperkt zich normaal tot de ruimte waar de IR-ontvangers of -apparatuur opgesteld staan. Om uw infraroodafstandsbediening vanuit een andere kamer te gebruiken om bv. een ander radiostation te kiezen, kunt u gebruik maken van de IR-siginaal distributie via de bedrading. Een installatie bestaat altijd uit één of meerdere infraroodontvangers, een connectieblok en een aantal mini-infraroodzenders.

De producten voldoen aan de normen EN55020 en EN55022.

**SPECIFICATIES**

De 16-723 en 16-723-01 IR-ontvangers kunnen bovenop een kast of boekenplank geplaatst worden. Deze ontvangers worden gebruikt om audio- en videoapparatuur te bedienen die in een gesloten kast is opgesteld of die zich in een andere ruimte bevindt.

- stijlvolle behuizing
- 4-polige, 3,5mm aansluitjack (16-723)
- RJ45-plug (16-723-01)
- ingebouwde, groene LED voor aan/uit-indicatie (status-LED)
- ingebouwde, blauwe LED licht op bij ontvangst van IR-signalen
- Kan op elke vlakke ondergrond geplaatst worden. Een speciale strip beschermt de ondergrond tegen eventuele krassen.
- voeding: 12V/6mA geleverd door IR-connectieblok 16-724
- IR-lens beperkt storing van zichtbaar licht.
- draagfrequentie IR-siginaal: 28 tot 90kHz
- ontvangstbereik: tot 10m, afhankelijk van omgevingslicht
- afmetingen: H 29 x B 80 x D 27mm
- kabellengte: 2,40m

**MONTAGE**

Deze IR-ontvanger vereist geen speciale installatie. Dankzij de beschermende strip kan hij op een kast, boekenplank... geplaatst worden. De 4-polige mini-jack 16-723 kan onmiddellijk in het IR-connectieblok met aanduiding 'IR RCVR' geplaatst worden. De RJ45-plug van de IR-ontvanger 16-723-01 kan via een UTP-kabel (bv. ref. 03-290-03, afzonderlijk te bestellen) met het IR-connectieblok (16-723) verbonden worden. Raadpleeg de handleiding van het connectieblok (16-724).

**GARANTIEBEPALINGEN**

- Garantietermijn: twee jaar vanaf leveringsdatum. Als leveringsdatum geldt de factuurdatum van aankoop van het goed door de consument. Indien geen factuur voorhanden is, geldt de productiedatum.
- De consument is verplicht Niko schriftelijk over het gebrek aan overeenstemming te informeren, uiterlijk binnen de twee maanden na vaststelling.
- In geval van een gebrek aan overeenstemming van het goed heeft de consument recht op een kosteloze herstelling of vervanging, wat door Niko bepaald wordt.
- Niko is niet verantwoordelijk voor een gebrek of schade als gevolg van een foutieve installatie, oneigenlijk of onachtzaam gebruik of verkeerde bediening of transformatie van het goed.
- De dwingende bepalingen van de nationale wetgevingen betreffende de verkoop van consumptiegoederen en de bescherming van de consumenten van de landen waarin Niko rechtstreeks of via zuster/dochtervennootschappen, filialen, distributeurs, agenten of vaste vertegenwoordigers verkoopt, hebben voorrang op bovenstaande bepalingen.

**PRESCRIPTIONS LEGALES**

- Lisez entièrement le mode d'emploi avant toute installation et mise en service.
- L'installation doit être effectuée par un installateur agréé et dans le respect des prescriptions en vigueur.
- Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis à d'éventuels autres propriétaires. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site web ou auprès du service 'support Niko'.
- Il y a lieu de tenir compte des points suivants avant l'installation (liste non limitative):
  - les lois, normes et réglementations en vigueur;
  - l'état de la technique au moment de l'installation;
  - ce mode d'emploi qui doit être lu dans le cadre de toute installation spécifique;
  - les règles de l'art.
- En cas de doute, vous pouvez appeler le service 'support Niko' ou vous adresser à un organisme de contrôle reconnu.

Support Belgique: + 32 3 778 90 80 site web: <a href="http://www.niko.be">http://www.niko.be</a> e-mail: <a href="mailto:support@niko.be">support@niko.be</a>	Support France: + 33 820 20 66 25 site web: <a href="http://www.niko.fr">http://www.niko.fr</a> e-mail: <a href="mailto:ventes@niko.fr">ventes@niko.fr</a>
--	---

En cas de défaut de votre appareil, vous pouvez le retourner à un grossiste Niko agréé, accompagné d'une description détaillée de votre plainte (manière d'utilisation, divergence constatée...).

**RECEPTEUR IR POUR ETAGERE**

L'utilisation d'une commande infrarouge est limitée normalement à l'espace où sont installés les récepteurs et l'appareillage. Afin de pouvoir utiliser votre commande infrarouge à partir d'une autre pièce, pour pouvoir choisir par exemple un autre canal radiophonique de votre tuner, vous pouvez utiliser un câblage de distribution de signaux IR. Une installation classique comprend toujours un ou plusieurs récepteurs IR, un bloc de raccordement et un certain nombre de mini-émetteurs IR.

Les produits sont conformes aux normes EN55020 et EN55022.

**CARACTERISTIQUES**

Les récepteurs IR 16-723 et 16-723-01 peuvent être montés au-dessus d'une armoire ou sur une étagère. Ces récepteurs sont destinés à commander des appareils audio et video, qui se trouvent dans une armoire fermée ou dans une autre pièce.

- design attrayant
- connecteur tétrapolaire de 3,5mm (16-723)
- fiche RJ45 (16-723-01)
- LED verte intégrée pour indication ON/OFF (LED d'état)
- LED bleue intégrée, s'allume en réception de signaux IR
- se fixe sur toute surface plane. Une bande adhésive spéciale empêche toute dégradation du support.
- alimentation: 12V/6mA fournie par bloc de raccordement IR 16-724.
- lentille IR diminue les interactions de la lumière ambiante
- fréquence porteuse du signal IR: de 28 à 90kHz
- portée: jusqu'à 10m, en fonction de la luminosité ambiante
- dimensions: H 29mm x L 80mm x P 27mm
- cordon: 2,40m

**MONTAGE**

Ce récepteur IR ne nécessite aucune installation spéciale. Il se place sans dommages sur une armoire, une étagère... Le mini-connecteur tétrapolaire 16-723 peut s'enficher directement au bloc de raccordement IR, marqué 'IR RCVR'. La fiche RJ45 du récepteur IR 16-723-01 peut être raccordée au bloc de raccordement IR (16-723) à l'aide d'un câble UTP, p.e. réf. 03-290-03 (à commander séparément). Consultez le manuel du bloc de raccordement (16-724).

**CONDITIONS DE GARANTIE**

- Délai de garantie: 2 ans à partir de la date de livraison. La date de la facture d'achat par le consommateur fait office de date de livraison. Sans facture disponible, la date de fabrication est seule valable.
- Le consommateur est tenu de prévenir Niko par écrit de tout manquement à la concordance des produits dans un délai max. de 2 mois après constatation.
- Au cas où pareil manquement serait constaté, le consommateur a droit à une réparation gratuite ou à un remplacement gratuit selon l'avis de Niko.
- Niko ne peut être tenu pour responsable pour un défaut ou des dégâts suite à une installation fautive, à une utilisation contraire ou inadaptée ou à une transformation du produit.
- Les dispositions contraignantes des législations nationales ayant trait à la vente de biens de consommation et la protection des consommateurs des différents pays où Niko procède à la vente directe ou par entreprises interposées, filiales, distributeurs, agents ou représentants fixes, prévalent sur les dispositions susmentionnées.

**GESETZLICHE BESTIMMUNGEN**

- Lesen Sie vor der Montage und Inbetriebnahme die vollständige Gebrauchsanleitung.
- Die Installation darf ausschließlich von einem Fachmann des Elektrohandwerks unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften vorgenommen werden.
- Übergeben Sie dem Benutzer diese Gebrauchsanleitung. Sie ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen und muss auch eventuellen neuen Besitzern übergeben werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über unsere Website oder unseren Servicedienst.
- Bei der Installation müssen Sie u.a. Folgendes berücksichtigen:
  - die geltenden Gesetze, Normen und Vorschriften;
  - den Stand der Technik zum Zeitpunkt der Installation;
  - diese Gebrauchsanleitung die im Zusammenhang mit jeder spezifischen Anlage gesehen werden muss;
  - die Regeln fachmännischen Könnens.
- Sollten Sie Fragen haben, können Sie sich an die Niko-Hotline oder an eine anerkannte Kontrollstelle wenden:
 

Web-site: <a href="http://www.niko.be">http://www.niko.be</a> ; E-Mail: <a href="mailto:support@niko.be">support@niko.be</a> ;
Hotline Belgien: +32 3 778 90 80
Hotline Moeller Deutschland:
Berlin: +49 30 701902-46
Hamburg: +49 40 75019-281
Düsseldorf: +49 2131 317-37
Frankfurt a.M.: +49 69 50089-263
Stuttgart: +49 711 68789-51
München: +49 89 460 95-218
Mail: <a href="mailto:gebäudeautomation@moeller.net">gebäudeautomation@moeller.net</a>
Österreich:
Moeller Gebäudeautomation UG Schrems 0043-2853-702-0
Hotline Slowakei: +421 263 825 155 – E-mail: <a href="mailto:niko@niko.sk">niko@niko.sk</a>

Im Falle eines Defektes an Ihrem Niko-Produkt, können Sie dieses mit einer genauen Fehlerbeschreibung (Anwendungsproblem, festgestellter Fehler, usw.) an Ihren Moeller- oder Niko-EGH zurückbringen.

**BÜCHERREGAL-IR-EMPFÄNGER**

Der Einsatz einer Infrarotfernbedienung beschränkt sich normalerweise auf das Zimmer in dem sich die IR-Empfänger oder -Geräte befinden. Um die Infrarotfernbedienung von einem anderen Zimmer aus zu verwenden, um z.B. einen anderen Sender auf dem Tuner zu wählen, kann die IR-Signalübertragung über drahtgebundene Technik eingesetzt werden. Eine typische Installation besteht immer aus einem oder mehreren Infrarotempfängern, einem Verbindungsblock und einer Anzahl Mini-Infrarotseindern.

Die Produkte entsprechen den Normen EN55020 und EN55022.

**PRODUKTBESCHREIBUNG**

Die IR-Empfänger 16-723 und 16-723-01 können auf einem Schrank oder Bücherregal montiert werden. Diese Empfänger dienen dazu, Audio- und Videogeräte, die in einem geschlossenen Raum aufgebaut sind oder sich in einem anderen Raum befinden, zu bedienen.

- Attraktives Gehäuse
- 4-poliger 3,5mm Anschlussstecker (16-723)
- RJ45-Stecker (16-723-01)
- Eingebaute, grüne LED zur An-/Aus-Anzeige (Status-LED)
- Eingebaute, blaue LED leuchtet beim Empfang von IR-Signalen.
- Kann auf alle ebenen Untergründe montiert werden. Ein spezieller Schutzstreifen schützt gegen mögliche Kratzer.
- Stromversorgung von 12V/6mA erfolgt aus dem IR-Verbindungsblock 16-724.
- IR-Linse begrenzt die Störungen durch Fremddichteinfall.
- Trägerfrequenz des IR-Signals: 28 bis 90kHz
- Empfangsbereich: bis zu 10m, abhängig vom Umgebungslicht
- Abmessungen: H 29mm x B 80mm x T 27mm
- Anschlusskabelänge: 2,40m

**MONTAGE**

Dieser IR-Empfänger erfordert keine spezielle Montage. Er kann durch seine weiche Unterlage praktisch auf jeden Schrank, Bücherregal... eingesetzt werden. Der 4-polige Mini-Anschlussstecker 16-723 kann direkt in den IR-Verbindungsblock, mit der Aufschrift 'IR RCVR', gesteckt werden. Der RJ45-Stecker des IR-Empfängers 16-723-01 kann mit einem ungeschirmten, paarverseilten Datenkabel, z.B. 03-290-03 (separat zu bestellen) mit dem IR-Verbindungsblock (16-723) verbunden werden. Bitte auch die Bedienungsanleitung des Verbindungsblocks (16-724) beachten.

**GARANTIEBESTIMMUNGEN**

- Garantiezeitraum: Zwei Jahre ab Lieferdatum. Als Lieferdatum gilt das Rechnungsdatum zu dem der Endkunde das Produkt gekauft hat. Falls keine Rechnung mehr vorhanden ist, gilt das Produktionsdatum.
- Der Endkunde ist verpflichtet, Niko über den festgestellten Mangel innerhalb von zwei Monaten zu informieren.
- Im Falle eines Mangels an dem Produkt hat der Endkunde das Recht auf eine kostenlose Reparatur oder Ersatz. Dies wird von Niko entschieden.
- Niko ist nicht für einen Mangel oder Schaden verantwortlich, der durch unsachgemäße Installation, nicht bestimmungsgemäßen oder unsvorsichtigen Gebrauch oder falsche Bedienung oder Anpassen/Ändern des Produktes entsteht.
- Die zwingenden Vorschriften der nationalen Gesetzgebung bezüglich des Verkaufs von Konsumgütern und der Schutz des Kunden in den Ländern in denen Niko direkt oder über seine Tochtergesellschaften, Filialen, Distributoren, Handelsvertretungen oder Vertretern verkauft, haben Vorrang vor den obigen Bestimmungen.

LEGAL WARNINGS

- Read the complete manual before attempting installation and activating the system.
- The installation has to be carried out by a registered installer and in compliance with the statutory regulations.
- This user manual has to be handed over to the user. It has to be included in the electrical installation file and has to be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via the support service.
- During installation, the following has to be taken into account (not limited to list below):
  - The statutory laws, standards and regulations;
  - The state of the art technique at the moment of installation;
  - This user manual, which must be read within the scope of each specific installation, only states general regulations;
  - The rules of proper workmanship
- In case of questions, you can consult Niko's support service or contact a registered control organisation.

Support Belgium:  
+32 3 778 90 80  
website : <http://www.niko.be>  
e-mail: [support@niko.be](mailto:support@niko.be)

Support UK:  
+44 1525877707  
<http://www.nikouk.com>  
[sales@nikouk.com](mailto:sales@nikouk.com)

In case of a defect, you can return your product to a registered Niko wholesaler, together with a clear description of your complaint (Conditions of use, stated defect...).

BOOKSHELF IR RECEIVER

The use of an infrared remote control is normally limited to the room in which the IR receivers or equipment are set up. If you would like to use your infrared remote control from a different room, to select a different radio station on your tuner for example, the IR signal distribution via wiring can be used. A typical installation always consists of one or more infrared receivers, a connection block and a number of mini infrared transmitters. The products comply with the EN55020 and EN55022 standards.

SPECIFICATIONS

The 16-723 and 16-723-01 IR receivers can be placed on top of a cupboard or bookshelf. These receivers are used to operate audio and video equipment that is set up in a closed cupboard or in another room.

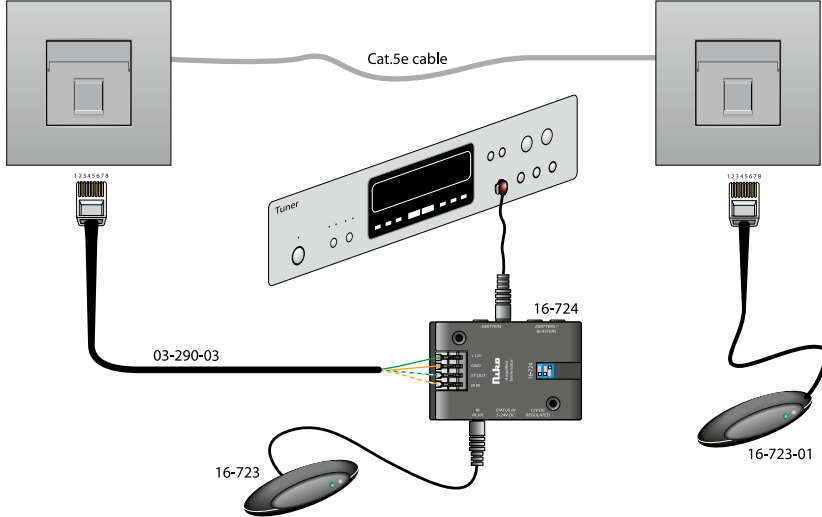
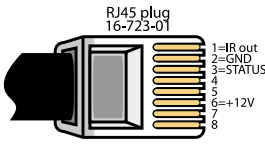
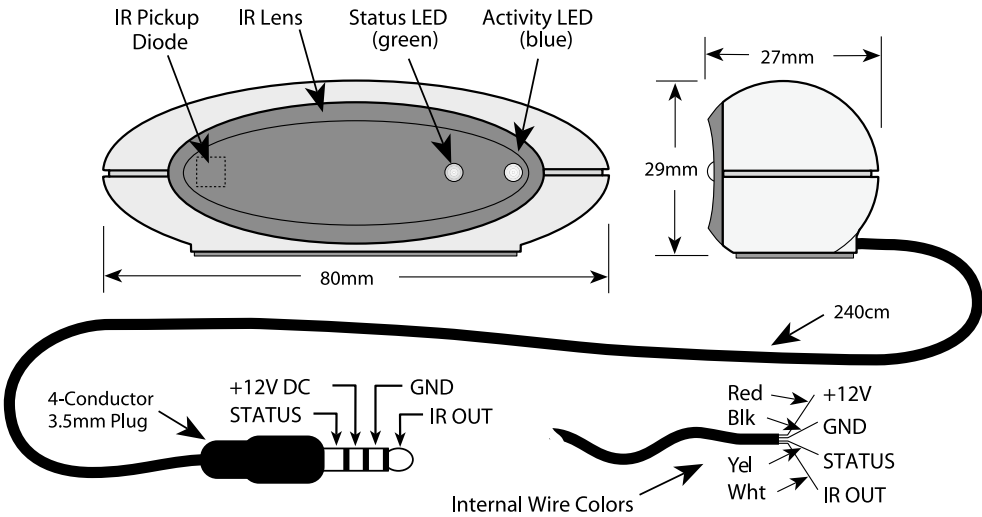
- Attractive cover
- 4-pole, 3,5mm connection jack (16-723)
- RJ45 plug (16-723-01)
- Integrated, green LED for on/off indication (status LED)
- Integrated, blue LED that lights up when IR signals are received
- Can be placed on any level surface. A special strip protects the surface against possible scratches.
- power supply: 12V/6mA supplied by IR connection block 16-724
- IR lens limiting the interference of visible light
- carrier frequency of the IR-signal: 28 to 90kHz
- reception range: up to 10m, depending on the ambient light
- dimensions: H 29mm x W 80mm x D 27mm
- cable length: 2,40m

INSTALLATION

This IR-receiver does not require any special installation. As it is fitted with a scratch-free layer, it can simply be placed on top of a cupboard, bookshelf, .... The 4-pole mini jack 16-723 can be plugged directly into the IR connection block (labelled 'IR RCVR'). The RJ45 plug of the IR receiver 16-723-01 can be connected to the IR connection (16-723) block via a UTP cable, e.g. ref. 03-290-03 (as be ordered separately). Please consult the user manual of the connection block (16-724).

GUARANTEE PROVISIONS

- Period of guarantee: 2 years from date of delivery. The delivery date is the invoice date of purchase of the product by the consumer. If there is no invoice, the date of production applies.
- The consumer is obliged to inform Niko in writing about the defect, within two months after stating the defect.
- In case of a failure to conform, the consumer has the right to a repair or replacement (decided by Niko) free of charge.
- Niko cannot be held liable for a defect or damage as a result of an incorrect installation, improper or careless use or wrong usage or transformation of the goods.
- The compulsory regulations of the national legislation concerning the sales of consumer goods and the protection of the consumers in the countries where Niko sells, directly or via sister or daughter companies, chain stores, distributors, agents or permanent sales representatives, take priority over the rules and regulations mentioned above.



RJ45	Signal (16-724)	Color (03-290-03)
1	IR IN	orange/white
2	GND	orange
3	ST OUT	green/white
6	+12V	green